



Сборник съдебна практика

Съединени дела C-514/11 P и C-605/11 P

Liga para a Protecção da Natureza (LPN)

и

**Република Финландия
срещу
Европейска комисия**

„Обжалване — Достъп до документите на институциите — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Член 4, параграф 2, трето тире — Изключение относно защитата на целите на дейности по инспектиране, разследване и одит — Информация относно околната среда — Регламент (ЕО) № 1367/2006 — Член 6, параграф 1 — Документи, свързани с производство за установяване на неизпълнение на задължения в досъдебната му фаза — Отказ на достъп — Задължение да се извърши конкретно и индивидуално разглеждане на съдържанието на документите, за които се отнася искането за достъп — По-висш обществен интерес“

Резюме — Решение на Съда (пети състав) от 14 ноември 2013 г.

- Институции на Европейския съюз — Право на публичен достъп до документи — Регламент № 1049/2001 — Задължение на институцията да извърши конкретна и индивидуална проверка на документите — Обхват*
(член 4, параграф 2 от Регламент № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета)
- Институции на Европейския съюз — Право на публичен достъп до документи — Регламент № 1049/2001 — Изключения от правото на достъп до документи — Защита на целите на дейности по инспектиране, разследване и одит — Прилагане за документите, свързани с производство за установяване на неизпълнение на задължения в досъдебната му фаза — Обща презумпция за прилагане на изключението от правото на достъп до всички документи от административната преписка — Допустимост — Граници*
(член 226 ЕО; член 4, параграф 2, трето тире от Регламент № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета и член 6, параграф 1 от Регламент № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета)
- Институции на Европейския съюз — Право на публичен достъп до документи — Искане за достъп до информация относно околната среда — Прилагане на Регламент № 1367/2006 като *lex specialis* по отношение на Регламент № 1049/2001 — Последници —*

Изключения от правото на достъп до документи — Обхват — Прилагане за документите, свързани с производство за установяване на неизпълнение на задължения — Изключване

(член 226 ЕО; член 6, параграф 1 от Регламент № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета)

4. *Институции на Европейския съюз — Право на публичен достъп до документи — Регламент № 1049/2001 — Изключения от правото на достъп до документи — По-висш обществен интерес, обосноваващ оповестяването на документи — Разграничаване от принципа на прозрачност*

(член 4, параграфи 2 и 3 от Регламент № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета)

5. *Обжалване — Основания — Основание, насочено срещу решението на Общия съд в частта за съдебните разноски — Недопустимост в случай на отхвърляне на всички останали основания*

(член 58, втора алинея от Статута на Съда)

6. *Обжалване — Основания — Основание относно поправката на диспозитива на решението на Общия съд — Липса на компетентност на Съда — Недопустимост*

(член 113, параграф 1 от Процедурния правилник на Съда; член 84 от Процедурния правилник на Общия съд)

1. Вж. текста на решението.

(вж. точки 44 и 45)

2. Преди всичко, що се отнася до искане за достъп до всички документи от административната преписка по производство на основание член 226 ЕО за установяване на неизпълнение на задължения в хода на досъдебната му фаза, производството за установяване на неизпълнение на задължения се счита, съгласно член 6, параграф 1, първо изречение от Регламент № 1367/2006 относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността, за производство, което по вида си има характеристики, недопускащи да се предостави пълна прозрачност в тази област, и което вследствие на това има специфично положение в рамките на режима на предоставяне на достъп до документи. Всъщност правото на Съюза, и по-специално член 226 ЕО, също не предвижда право за частноправните субекти да се запознаят с преписката, дори производството да е образувано по тяхна жалба. От друга страна лицето, подало жалба в рамките на производство за установяване на неизпълнение на задължения, не разполага с право да изисква от Комисията да изрази позиция в определен смисъл, нито да обжалва отказа на Комисията да образува производство за установяване на неизпълнение на задължения срещу държава членка.

Освен това целта на досъдебната процедура е да предостави възможност на засегнатата държава членка, от една страна, да изпълни задълженията си, произтичащи от правото на Съюза, а от друга — надлежно да изтъкне доводите на защитата си срещу направените от Комисията твърдения за нарушение. Също така оповестяването на документите, свързани с производство за установяване на неизпълнение на задължения в досъдебната му фаза, би могло да измени естеството и протичането на това производство, като се има предвид, че при тези обстоятелства може да се окаже още по-трудно да се започне процес на преговори и да се

постигне споразумение между Комисията и съответната държава членка, с което да се преустанови нарушението, за да се осигури възможност за спазване на правото на Съюза и за избягване на съдебно производство.

Накрая документите, свързани с досъдебната фаза на производство за установяване на неизпълнение на задължения, съставляват една-единствена категория документи за целите на прилагането на посочената по-горе обща презумпция.

Ето защо може да се презумира, че има опасност оповестяването на подобни документи да измени естеството на производството за установяване на неизпълнение на задължения и неговото протичане и че поради това посоченото оповестяване по принцип би засегнало защитата на целите на дейностите по разследване по смисъла на член 4, параграф 2, трето тире от Регламент № 1049/2001 относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията. Тази обща презумпция обаче не изключва възможността да се докаже, че даден документ, чието оповестяване се иска, не е обхванат от същата презумпция или че съществува по-висш обществен интерес, който обосновава оповестяването му по силата на член 4, параграф 2, последна част на изречението от Регламент № 1049/2001.

(вж. точки 55, 59, 60, 62—66)

3. Текстът и структурата на двете изречения на член 6, параграф 1 от Регламент № 1367/2006 относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността показват намерението на законодателя да изключи производствата за установяване на неизпълнение на задължения от приложното поле на тази разпоредба в нейната цялост.

(вж. точка 84)

4. Вж. текста на решението.

(вж. точки 92 и 93)

5. Вж. текста на решението.

(вж. точка 100)

6. В рамките на производство по обжалване искането на жалбоподателя не за отмяна, макар и частична, на обжалваното съдебно решение, а именно на неговия диспозитив, а само за редакционна промяна на този диспозитив, която не би повлияла нито на съдържанието му, нито на изхода на спора в първоинстанционното производство, трябва да се отхвърли като недопустимо.

От друга страна, доколкото в решение на Общия съд се съдържат правописни грешки или други явни фактически грешки, единствено Общият съд може да ги поправи съгласно член 84 от своя Процедурен правилник.

(вж. точки 105—107)